

ПОНЯТИЕ «КОНЦЕПТ» В СИСТЕМЕ НАУК О КУЛЬТУРЕ

Д.А. Татарская

Московский государственный институт международных отношений (университет) МИД России. Россия, 119454, Москва, пр. Вернадского, 76.

В статье на основе анализа различных дискурсов (философского, лингвистического, лингвокультурологического, философско-культурологического) по проблеме «концепта» предпринята попытка выявления особенностей данных подходов к пониманию и исследованию этого понятия. Термин «концепт» находится сейчас на пике популярности в гуманитарной литературе, что связано, во-первых, с его относительной универсальностью, а во-вторых, с процессами глобализации, которые порождают интерес к исследованию различия представлений о ключевых понятиях изучаемых стран и культур. Между тем дискурс о концепте, возникнув впервые в лоне философии, претерпел ряд изменений, связанных как с течением времени, так и с увеличением интереса к данному понятию в других областях гуманитарного знания.

Большой всплеск популярности этого термина возник в начале XX в. в отечественной лингвистике. Затем из области чистой лингвистики понятие «концепт» перешло в область лингвокогнитологии, лингвокультурологии, где также неоднократно уточнялось. В первые десятилетия XXI в. к данному термину вновь возникает интерес со стороны философии, а также появившейся в середине XIX в. философии культуры. В данный момент в гуманитарных науках отмечается сосуществование различных подходов к пониманию, трактовке и исследованию концепта. С точки зрения лингвистики, он представляет собой смысловое значение знака, его исследование направлено на поиск различных средств репрезентации концепта в языке, а также выявление их частотности.

Лингвокогнитология имеет своей целью построение когнитивной модели представления данного понятия в языковом сознании носителя языка. Особенностью лингвокультурологического подхода является направленность на поиск национально-культурного компонента концепта. А философско-культурологическое исследование нацелено на выявление сущности данного феномена в общем контексте культуры.

Ключевые слова: концепт, понятие, концепт культуры, универсалия, мыслительный код, фрейм, гештальт.

Понятие «концепт» находится сейчас на пике употребления в различных областях гуманитарного знания. В отличие от «понятия», которое имеет более-менее однозначное толкование, концепт представляет собой некий «сгусток туманных представлений о предмете», хранящийся у нас в подсознании, причём, согласно исследованиям лингвокультурологов, «отмеченный лингвокультурной спецификой». Мода на различного рода реконструкции концептов, безусловно, связана с процессами глобализации, активно происходящими во всём мире. Появляется все больше и больше исследований, касающихся сопоставления представлений о ценностных понятиях культуры у различных народов. Большинство подобного рода работ основывается на идее универсальности базовых культурных концептов человека, но признаёт национальную специфику их толкования. В этом смысле рассмотрение различных культур путём сопоставления их базовых концептов может стать хорошей опорой для продвижения в сфере межкультурного общения, успех которого, по замечанию профессора М.А. Мунтяна, зависит от умения видеть *культурно обусловленное* в человеческом поведении [14, с. 318].

На сегодняшний день понятие «концепт» активно используется в рамках философских, лингвистических, политических, философско-культурологических и других гуманитарных исследований, и его толкование имеет ряд особенностей и нюансов, в которых мы постараемся разобраться, в силу своих возможностей, в рамках данной статьи. Понятие «концепт» (лат. *conceptus*) для самой системы гуманитарных наук является не новым. В трудах средневековых мыслителей оно занимало срединную позицию в споре номиналистов и реалистов, обозначая форму существования универсалий как в самих вещах, так и в уме человека. Согласно исследованиям работ известного средневекового мыслителя П. Абеляра, концепт связывался с процессом бесконечного созидания смыслов, происходящим в душе у слушателя. Он мыслился как речь, обращенная к Богу [15, с. 29].

В дальнейшем развитие данного термина шло в тесной связи со значением «понятие». Во многих работах средневековых философов и философов Нового времени концепт употреблялся в значении «понятие». И только в XX в., в связи с выходом работы «Что такое философия?» Ж. Делёза и Ф. Гваттари, в которой они определяют философию как «искусство формировать, изобретать, изготавливать концепты» [10, с. 255], концепт становится в самый центр философской проблематики. Российский переводчик труда французских мыслителей С.Н. Зенкин, комментируя свою работу над переводом этого понятия, отмечает, что проще всего было бы перевести *concept* как «понятие», однако логический объём «концепта» у Делёза и Гваттари больше, чем у русского «понятия». В итоге С.Н. Зенкин оставляет этот термин в непереведённом виде.

Представление идеи концепта французскими авторами отличается некой парадоксальностью, философы не дают точного определения понятия, что связано прежде всего, по мнению профессора М.В. Силантьевой, с особенностью экзистенциальной диалектики [19, с. 98–99].

Как лингвистический термин, концепт впервые упоминается в статье «Концепт и слово» филолога и философа С.А. Аскольдова [1, с. 267–279]. По его мнению, концепт является, прежде всего, реальностью психофизической природы, и связан с возникающими в нашем сознании представлениями, которые он как мысленное образование замещает нам в процессе мышления. Вслед за Аскольдовым Д.С. Лихачев также отмечал заместительную функцию концепта, выделяя в нем свойство изменчивости в интерпретации действительности в зависимости от образования, личного, профессионального и социального опыта носителя языка.

Понятие «концепт» активно разрабатывается в лингвокогнитологии, в рамках которой данный термин понимается как единица «мыслительного кода человека» [16, с. 24]. Чаще всего концепт имеет языковую объективацию, однако, как было доказано выдающимся отечественным психологом Н.И. Жинкиным [11], он может быть представлен в психике невербально. Согласно исследованиям учёного, наше сознание мыслит, оперируя наглядными эмоционально-чувственными образами, составляющими его *универсальный предметный код*. Этот код представляет собой систему знаков, схем, кинестетических, осязательных, обонятельных образов и т.д.

Мышление человека осуществляется при помощи этих образов. Единицы этого *универсального кода*, объединяясь в более крупные структуры, формируют концепты, которые затем могут быть вербализованы в словах. Задача исследователя в таком случае заключается в поиске тех языковых средств выражения, которые репрезентируют концепт в языке. Чаще всего такими средствами выражения являются: слова и словосочетания, фразеологизмы, пословицы, поговорки, тексты и т.д. Для исследования языковых средств репрезентации в лингвокогнитологии используются методики: анализа по ключевому слову, анализа словарных толкований, проводятся исследования многозначности слова, анализируются пословицы и поговорки (прецедентные тексты), проводится контрастивный анализ и анализ художественно-авторских концептов.

В рамках лингвокогнитивных исследований разработана теория структуры концепта: считается, что он состоит из ядра и периферии. Ядро концепта представляет собой ключевое слово, по которому определяется данное понятие, а периферия – это те многочисленные «смыслы», которые образуются вокруг концепта в результате явлений синонимии, антонимии и других языковых явлений. Периферия концепта изучается по его характеристикам, обна-

руживаемым в результате изучения различных текстов: прецедентных (поговорки, пословицы) и индивидуально-авторских, а также в ходе ассоциативных экспериментов. Концепты также разграничиваются по типу отражения действительности:

Концепты представления (картинки) – совокупность внешних образов предметов и явлений. Концепты представления отражают наиболее яркие внешние чувственно воспринимаемые признаки предметов и явлений.

Схемы – когнитивные понятия, структурирующие реальность в стереотипизированной форме, хранимой в сознании в виде знакомого объекта, привычной ситуации, определенной последовательности событий. Примером концепта-схемы может быть прототип.

Фрейм – многокомпонентный концепт, представляющий собой стандартный набор представлений о стереотипных ситуациях. Согласно американскому учёному М. Минекиму [22], фрейм представляет собой структурную организацию представлений, хранимых в памяти человека. Подводя какую-нибудь ситуацию под фрейм-структуру, мы предугадываем, что ещё может встретиться в данной ситуации или в тексте.

Гештальт – образ какой-либо ситуации, поведения, воспринимаемый сознанием в виде целостной структуры. Идея гештальта заключается в том, что чувственно-воспринимаемыми явления увязываются сознанием в некоторую комплексную картину. Так, например, гештальт «религия» связывается с образами: церкви, икон, Библии, молящихся людей, свечей. Типичными гештальтами являются концепты таких лексем как любовь, деньги, судьба, очередь и др. [17, с. 57].

Концепты-мифемы – отражают представления об объектах или явлениях, не существующих в природе: русалка, кентавр, кощей, баба-яга. Концепты-мифемы относят к более крупным образованиям – концептам культуры.

Концепты культуры фиксируют национально-культурный компонент в ценностных характеристиках концепта (А. Вежбицкая, Ю.С. Степанов, В.И. Карасик, Г.П. Воркачев). Мысль о существовании в семантике слова «культурного компонента значения» высказывалась в работах А.А. Потемни, Е.М. Верещагина, В.Г. Костомарова. К культурным концептам можно отнести такие концепты как «душа», «тоска», «судьба», «счастье», «успех» и т. д.

Изучением культурных концептов в языке, а также конструированием на их основе языковой «картины мира» занимается лингвокультурология. «Лингвокультурология – комплексная научная дисциплина, возникшая на стыке лингвистики и культурологии, изучающая взаимосвязь и взаимодействие культуры и языка в его функционировании и исследующая этот процесс как целостную структуру единиц в единстве их языкового и внеязыкового содержания при по-

мощи системных методов и с ориентацией на современные приоритеты, отражающие новую систему ценностей» [5, с. 12]. Изучение концепта с точки зрения лингвокультурологии предполагает выявление этнокультурного компонента в составе семантических образований.

В отличие от лингвокогнитивного подхода, который в основном направлен на «выявление общих закономерностей в формировании ментальных представлений» [5, с. 5–12], лингвокультурологическое исследование фокусируется на описании отличительных семантических признаков конкретных культурных концептов. Изучению культурных концептов, также сопоставлению на их основе различных культур посвящены многие труды польского лингвиста А. Вежбицкой. Согласно её методике, при сопоставлении репрезентирующих выбранный концепт лексем учитывается частотность их употребления, культурная значимость соответствующих понятий, а также принцип «ключевых слов». «Ключевые слова» – это слова, особенно важные и показательные для отдельно взятой культуры» [4, с. 35]. Например, в русской культуре особенно важную роль играют такие слова, как: *судьба, душа и тоска*. В отечественной науке исследованием культурных концептов занимались такие учёные как: В.А. Маслова, Н.Д. Арутюнова, Ю.С. Степанов, В.И. Карасик, А.П. Бабушкин, В.В. Колесов, С.Г. Воркачев.

Анализ культурных концептов изучаемого языка, а также их сопоставление с концептами собственной культуры имеет исключительное значение в вопросах межкультурного общения, – считает доктор культурологии, специалист в области японской культуры Т.М. Гуревич. В статье «Культурологическая парадигма преподавания японского языка» [9, с. 208–212] автором освящаются инновационные методы преподавания японского языка на основе анализа фундаментальных концептов «жизнь» и «человек».

Согласно Ю.С. Степанову, культурные концепты представляют собой «слоистое» образование, в котором необходимо:

- сначала выявить «буквальный смысл» слова – внутреннюю форму, представленную «в виде этимологии»;
- затем – «исторический» (пассивный) слой концепта;
- и на последнем этапе изучается его актуальный слой.

На основе данной методики Ю.С. Степанов составил словарь ключевых понятий русской культуры «Константы: словарь русской культуры» [20], в котором отражены основные концепты российской культуры. Ценностный аспект постижения культуры является объектом изучения такой области гуманитарного знания, как философия культуры. Согласно Э. Кассиреру, человеческая культура представляет собой единое целое, которое можно описать как «процесс последовательного самоосвобождения человека, в котором элементы культуры вы-

ступают стадиями этого процесса» [8, с. 447]. Если лингвокультурологические исследования акцентируют внимание на изучении культуры с точки зрения языка, то философско-культурологические изучают культуру с точки зрения всех областей человеческого знания. Философия культуры исследует различные формы культуры с точки зрения их общечеловеческих смыслов и ценностей.

Также как и лингвокультурология, философия культуры занимается исследованием картины мира, но в отличие от лингвокультурологии глобальная задача философии культуры заключается в поиске общечеловеческих оснований тех или иных культурных явлений на основе связки «культура–общество–человек». Философия культуры, как часть общей науки философии использует философские методы анализа, синтеза, сравнения, классификации. Одним из основных принципов философии культуры является целостный взгляд на систему культуры, в котором конкретный феномен рассматривается в совокупности его связей с другими культурными явлениями, образуя целостное представление о всей области культуры.

Термин «концепт» можно встретить в работах структуралистов. Например, в работе Р. Барта «Миф сегодня» [3] описываются некоторые свойства и функции концепта, в особенности в его связи с мифом. Концепт, по Барту, представляет собой некую связующую целостность, которая позволяет восстановить побудительные причины и следствия сотворения мифа. В отличие от мифа концепт «всегда есть нечто конкретное, он одновременно историчен и интенционален, он является той побудительной причиной, которая вызывает к жизни миф» [3, с. 83]. В концепт впитывается не сама реальность, а определенные представления о ней. Концепт представляет собой «конденсат неоформившихся, неустойчивых, туманных ассоциаций» [3, с. 83].

В работах современных философов культуры концепты рассматриваются с точки зрения их места в системе ценностей, значения в жизни человека. Так, например, в работе Н.Г. Красновой «Природа как концепт культуры: опыт культурофилософского очерка реки, воды, потока» предпринят философско-культурологический анализ концепта реки, в котором природный объект преобразуется культурой в культурный объект и осмысливается философией культуры как концепт. Основная составляющая концепта, по мнению автора, – «то, что понятно и общезначимо каждому в данной культуре» [12]. На примере сравнения данного исследования с работой Т.И. Бадмаевой «Концепт «вода» в английской лингвокультуре» [2] хорошо видна разница в лингвистическом подходе к исследованию концепта и культурофилософском.

В лингвистическом исследовании акцент ставится на изучении понятий, их семантических связей, построении моделей, а задача фи-

лософа культуры заключается в исследовании концепта так как будто всё и есть проявление этого самого концепта. Сигизмунд Кржижановский, известный польский философ пишет: «Философия, чтобы видеть вещи <...> постигая нечто, не близится к нему, а уходит от него, с тем, чтобы найти его затерянным во всё» [13]. По утверждению Н. Г. Красновой, «в культурофилософском исследовании акцент ставится на фиксации разных планов бытия концепта в виде образов, порождающих и обосновывающих разнообразные культурно-символические значения» [12].

Изучение такого сложного понятия как концепт предполагает использование особых методов исследования. Одним из таких методов является метод «историка культуры», разрабатываемый Ю.С. Степановым [20]. Цель исследователя заключается в том, чтобы «показать не только коллективные представления, как реальности общества, но и гипотезы, создаваемые об этой реальности наиболее выдающимися членами общества [20, с. 51]. Ю.С. Степанов выдвигает несколько требований, необходимых при описании культурного концепта: требование «генетической последовательности» (сохранение исторической последовательности при описании «слоёв» концепта) и требование верификации, то есть подтверждение выдвигаемой гипотезы различными этнографическими, историческими, социальными фактами.

Интерес также представляет статья В.С. Глаголева «Вербально-понятийные аспекты методологического дискурса» [7], в которой на основе логико-семантического анализа концептов «биполярного» и «однополярного мира» исследуется характера протекания политических процессов времён холодной войны и оценивается современное состояние внешнеполитической жизни.

В заключении хотелось бы отметить приобретение термином «концепт» исключительного значения в рамках парадигмы гуманитарного знания. Данное понятие отличается универсальностью, но в то же время реконструкция различного рода «концептов» имеет в науках о культуре свои особенности, в зависимости от выбранного метода анализа. Лингвистические исследования ориентированы в основном на поиск различных средств репрезентации концепта в языке, построении когнитивных моделей, понимании структур, фиксирующих информацию у нас сознания, лингвокультурологические поиски направлены на отыскание «национально-культурного» компонента концепта, изучении ментальности народов на основе языка.

Для философского же исследования характерен широкий взгляд на мир человека, языка и культуры, философия ищет «всеобщее» в исследуемом объекте, поэтому исследование «концепта» с точки зрения этой науки будет отличаться более широким взглядом на предмет. Философско-культурологические исследе-

дования способны внести глубину в проблему изучения базовых ценностей представителей различных народов, а также теорию современных международных отношений. Как отмечает академик А.В. Торкунов, «философские науки остаются важнейшим средством упорядочения знаний о действительности – российской и международной» [21, с. 416].

С учётом всего вышеизложенного, хотелось также дать собственное определение концепта, который, на наш взгляд, представляет собой

культурно-исторический феномен, продукт индивидуального и коллективного творчества народа, обладающий целостной структурой, а также выступающий в роли транслятора культуры как в межкультурном взаимодействии, так и последующим поколениям. Концепт, в полной мере реализуя собой идею междисциплинарного подхода, может выступать как один из методов познания современной гуманитарной реальности.

Список литературы

1. Аскольдов С.А. Концепт и слово, 1928/ Аскольдов С.А. Концепт и слово // Русская словесность. От теории словесности к структуре текста. Антология. Под ред. проф. В.П. Нерознака. М.: Academia, 1997. 320 с.
2. Бадмаева Т.И. Концепт «вода» в английской лингвокультуре: дисс. канд. филолог. наук: 10.02.04/ Бадмаева Т.И., Волгоград, 2006. 220 с.
3. Барт Р. Миф сегодня// Барт Р. Избранные работы: Семиотика. Поэтика, М.: Прогресс, 1989. 616 с.
4. Вежбицкая А. Понимание культур через посредство ключевых слов/ пер. с англ. А.Д. Шмелева. М.: Языки славянской культуры, 2001. 288 с.
5. Воркачев С.Г. Концепт как «зонтиковый термин»// Язык, сознание, коммуникация. Вып. 24. М., 2003. 144 с.
6. Воробьев В.В. Лингвокультурологическая парадигма личности, М.: Издат. Российского Унив. Дружбы Народов, 1996. 169 с.
7. Глаголев В.С. Вербально-понятийные аспекты методологического дискурса// Режим доступа: <<http://www.mgimo.ru/publications/?id=1002422>> (дата обращения: 19.05.14)
8. Гуревич П.С. Культурология. XX век. Энциклопедия под ред. С.Я. Левит, СПб: Университетская книга, Т. 2, 1998. 446 с.
9. Гуревич Т.М. Культурологическая парадигма преподавания японского языка// Вестник МГИМО-Университета. № 2. 2012. 208–213 с.
10. Делёз Ж., Гваттари Ф. Что такое философия? М.: Ин-т экспериментальной социологии, СПб.: Алетеия, 1998. 288 с.
11. Жинкин Н.И. Речь как проводник информации, М.: Наука, 1982. 160 с.
12. Краснаярова Н.Г. Природа как концепт культуры: опыт культурофилософского очерка реки, воды, потока. Режим доступа: <<http://www.omsk.edu/article/vestnik-omgpu-15.pdf>> (дата обращения: 02.02.2014)
13. Кржижановский С.Д. Философия о театре. Режим доступа: <<http://www.utoronto.ca/tsq/04/krzhizhan04.shtml>> (дата обращения: 13.01.2013)
14. Мунтян М.А. Современный учебник дипломатических переговоров//Вестник МГИМО-Университета. 2012. № 6. С. 321-323
15. Неретина С.С. Тропы и концепты. М.: Рос. АН, Ин-т философии. 1999. 277 с.
16. Попова З.Д. Когнитивная лингвистика/ З.Д. Попова, И.А. Стернин. Воронеж: Истоки, 2006. 226 с.
17. Попова З.Д., Стернин И.А. Язык и национальная картина мира. Воронеж: Истоки, 2002. 60 с.
18. Перевозникова А.К. Концепт душа в русской языковой картине мира: дисс. канд. филол. наук/ А.К. Перевозникова, Российский ун-т дружбы народов. М., 2002. 184 с.
19. Силантьева М.В. Философия культуры Н.А.Бердяева и актуальные проблемы современности/ М.В. Силантьева. М.: ГАСК, 2005. 220 с.
20. Степанов Ю.С. Константы: Словарь русской культуры. М., 2001. 824 с.
21. Торкунов А.В. По дороге в будущее/ А.В. Торкунов; ред.-сост. А.В. Малыгин, А.Л. Чечевишников. М.: Аспект Пресс, 2010. 476 с.
22. Фаткуллина Ф.Г., Сулейманова А.К., Гибадуллина Л.З. Концепт как базовая категория лингвокогнитологии и лингвокультурологии. Режим доступа: <<http://www.sworld.com.ua/index.php/ru/modern-control-technology-c112/11886-c112-148>> (дата обращения: 24.03.2014)
23. Халяпина Л.П. Разработка новой модели преподавания лингвистических дисциплин, ориентированной на формирование компетенции универсальных культурных концептов// Вестник Кемеровского государственного университета. 2012. Т. 4. № 4. с. 131-135

THE IDEA OF «CONCEPT» IN THE STUDIES OF CULTURE

D.A. Tatarskaya

Moscow State Institute of International Relations (University), 76 Prospect Vernadskogo, Moscow, 119454, Russia

Abstract: *The article is devoted to analyzing the difference between discourses about "concept". It is an attempt to reveal the features of these approaches to the problem of understanding and studying of "concept".*

This term is currently at its peak popularity in the human studies, which is connected with its universality and the process of globalization, which generates an interest to studying cultures though these keywords or concepts.

Meanwhile, the discourse about "concept" firstly appeared in philosophical literature. Then at the early twentieth century an interest to "concept" arose in Russian linguistics. Afterwards, the term came from the field of pure linguistics to the fields of cognitive linguistics and cultural linguistics, and then in the first decade of XXI century it was rekindled thanks to philosophy.

Nowadays in the modern humaninities there are the coexistence of different approaches to understanding, interpretation and investigation of concept. In terms of linguistics the concept constitutes the meaning of sign, and its investigation focused on the search of different means of representation of it in the language and on the basis on them structuring the concept. Linguocognitive science has its aim in building a cognitive model of representation this term in the linguistic consciousness of a native speaker. The feature of cultural linguistics approach is its orientation on the search of cultural component of concept. And the approach of cultural studies focused on the search of the features and the analysis of the essence of this phenomenon in the general context of culture.

Key words: concept, conception, concept of culture, universal, mental code, frame, gestalt.

References

1. Askol'dov S.A. Kontsept i slovo, [Concept and word], 1928/ Askol'dov S.A. Kontsept i slovo [Concept and word] // Russkaia slovesnost'. Ot teorii slovesnosti k strukture teksta. Antologiya. Edited by Dr. V.P. Neroznak, Moscow, Academia Publ., 1997, 320 p.
2. Badmaeva T.I. Kontsept «voda» v angliiskoi lingvokul'ture: diss. kand. filolog. nauk: 10.02.04/ Badmaeva T.I. Volgograd, [Concept «water» in English linguoculture. Dr. philology diss.], 2006. 220 p.
3. Bart R. Mif segodnia [Myth today]// Bart R. Izbrannye raboty: Semiotika. Poetika., Moscow: Progress Publ., 1989, 616 p.
4. Vezhbitskaia A. Ponimanie kul'tur cherez posredstvo kliuchevykh slov [Understanding Cultures Through Their Key Words]. Moscow, Yazyki slavianskoi kul'tury Publ., 2001, 288 p.
5. Vorkachev S. G. Kontsept kak «zontikovyi termin» [Concept as «umbrellian» term] // Iazyk, soznanie, kommunikatsiia, no. 24, Moscow, 2003, 144 p.
6. Vorob'ev V.V. Lingvokul'turologicheskaya paradigma lichnosti [Linguocultural paradigm of personality]/ V.V. Vorob'ev, Moscow, 1996, 169 p.
7. Glagolev V.S. Verbal'no-ponyatijny'e aspekty' metodologicheskogo diskursa [Verbal and conceptual aspects of methodological discourse]. Available at: <<http://www.mgimo.ru/publications/?id=1002422>>, accessed 19.05.14.
8. Gurevich P.S. Kul'turologiya. XX vek. Entsiklopediya., Spb: Universitetskaia kniga. [Culturology. XX century. Encyclopedia edited by S.Ya. Levit], Saint Petersburg, 1998, vol. 2, 446 p.
9. Gurevich T.M. Kul'turologicheskaya paradigma prepodavaniya yaponskogo yazyka [The cultural paradigm of Japanese language teaching]// Vestnik MGIMO-University. 2012, № 2, pp. 208-213.
10. Deleuze G., Guattari F. Chto takoe filosofiya? [What is philosophy?]. Moscow: In-t eksperimentalnoi sotsiologii; Saint-Peterburg: Aleteia, 1998, 288 p.
11. Zhinkin N.I. Rech' kak provodnik informatsii [Speech as a conduit for information]. Moscow: Nauka Publ., 1982, 160 p.

12. Krasnoiarova N.G. Priroda kak kontsept kul'tury: opyt kul'turofilosofskogo ocherka reki, vody ,potoka. [Nature as a concept of culture: cultural-philosophical experience essay of 'river', 'water', 'stream']. Available at: <<http://www.omsk.edu/article/vestnik-omgpu-15.pdf>>, accessed 02.02.2014.
13. Krzhizhanovskii S.D. Filosofema o teatre [Philosopheme about theater]. Available at: <<http://www.utoronto.ca/tsq/04/krzhizhan04.shtml>>, accessed 13.01.2013.
14. Muntyan M.A. Sovremenny'j uchebnik diplomaticheskix peregovorov [Modern textbook diplomatic negotiations]//Vestnik MGIMO-University, 2012, № 6, pp. 321-323.
15. Neretina S. S. Tropy' i koncepty' [Tropes and concepts]. Moscow: Russain Institute of phylosophy, 1999, 277 p.
16. Popova Z.D. Kognitivnaia lingvistika [Cognitive linguistics]/ Z.D. Popova, I.A Sternin, Voronezh: Istoki Publ., 2006, 226 p.
17. Popova Z.D., Sternin I.A. Iazyk i natsional'naia kartina mira [Language and world's picture]. Voronezh: Istoki Publ., 2002, 60 p.
18. Perevoznikova A.K. Kontsept dushcha v russkoi iazykovoi kartine mire [Concept of 'soul' in Russian language world picture Dr. philology diss.], Peoples' Friendship University of Russia, Moscow, 2002, 184 p.
19. Silant'eva M.V. Filosofiya kul'tury' N.A. Berdyaeva i aktual'ny'e problemy' sovremennosti [N.A.Berdyaev's philosophy of culture and topical issues of the day]/ M.V. Silant'eva, Moscow: State Academy of Slavic Culture, 2005, 220 p.
20. Stepanov Yu.S. Konstanty: Slovar' russkoi kul'tury [Constants: vocabulary of Russian culture], Moscow, 2001, 824 p.
21. Torkunov A.V. Po doroge v budushhee [On the way to the future]/ A.V. Torkunov; edited by A.V. Maly'gin, A.L. Chechevishnikov. Moscow: Aspekt Press, 2010, 476 p.
22. Fatkullina F.G., Suleimanova A.K., Gibadullina L.Z. Kontsept kak bazovaia kategoriia lingvokognitologii i lingvokul'turologii [Concept as linguocognitive and linguocultural basic category. Available at: [<http://www.sworld.com.ua/index.php/ru/modern-control-technology-c112/11886-c112-148>]/, accessed 24.03.2014.
23. Xalyapina L.P. Razrabotka novoj modeli prepodavaniya lingvisticheskix disciplin, orientirovannoj na formirovanie kompetencii universal'ny'x kul'turny'x konceptov [The development of a new model of teaching linguistic disciplines focused on the formation of universal cultural concepts competence]// Vestnik Kemerovskogo gosudarstvennogo universiteta, 2012, vol. 4, № 4, pp. 131-135.

About the author

Tatarskaya Daria Alexandrovna – post-graduate student of MGIMO(U) MFA of Russia.
E-mail: lerelin@lerelin.ru